Fr
ac
Rem

Le Rempart

18ième année | No 36 | Windsor, le 12 septembre 1984 | 30¢

Windsor Public Library

Balayage Conservateur

On craint une majorité trop forte

Howard McCurdy [N.D.] Windsor-Walkerville

Elliott Hardey [C.] Kent

Steven Langdon [N.D.] Essex-Windsor

Jim Caldwell [C.] Essex-Kent

Herb Gray [L.] Windsor-Ouest

(Windsor-MN) Le vent conservateur qui a soufflé d'un bout à l'autre du pays s'est adouci un peu dans la région du sud-ouest.

Des cinq députés élus dans la région, on ne compte que deux Conservateurs. L'honorable Herb Gray, ancien président du Conseil du Trésor est le seul libéral réélu. Les deux autres, soit M. Steven Langdon et le docteur Howard McCurdy, sont néo-démocrates.

A l'ampleur du pays, les observateurs politiques avaient prévu que l'électorat désirait un changement.

Cependant, tous les gens qui ont commenté les résultats pour Le Rempart sont d'accord que la marge majoritaire accordée aux Conservateurs leur laisse trop le champ libre.

M. Moynahan, sous-directeur régional des Travailleurs Unis de l'Automobile (TUA), se dit surtout content de la victoire remportée par le Néo-démocrate M. Langdon de la circonscription Essex-Windsor.

"Nous (les travailleurs) aurons quand même une voix plus forte au parlement qu'auparavant, de dire M. Moynahan. Cependant, je crois qu'au point de vue national, la majorité écrasante des Conservateurs pourrait nuir au bien du pays."

M. Gerry Bastien, représentant international des TUAs a fait écho aux paroles de M. Moynahan en disant que lui-même appuyait les Néo-démocrates. "C'est la première fois, et j'en suis ravi, que deux néo-démocrates ont remporté la victoire dans les circonscriptions de Windsor. Pas de doute, ceci devrait être un aide au monde "ordinaire" et aux travailleurs." M. Bastien partage les mêmes pensées de M. Moynahan en disant que la majorité des Conservateurs pourrait nuir au bien du pays, mais il était trop tôt pour voir la direction que prendront les "Bleus".

La mairesse de Windsor, Mme Elizabeth Kishkon, aurait préféré un gouvernement minoritaire car, explique-t-elle, les choses demeurent alors plus en équilibre. "Nous avions auparavant trois députés parlementaires qui aidaient à Windsor à recevoir de l'aide du gouvernement fédéral, de dire Mme Kishkon. Le député fédéral conservateur le plus près de nous maintenant est M. Jim Caldwell. Il nous faudra travailler plus fort afin qu'Ottawa sache où nous sommes. Je crois que les gens de Windsor auront quelques surprises désagréables à cause du résultat car les Conservateurs peuvent faire ce qu'ils désirent. Chose certaine, je n'envie pas M. Mulroney. Il a eu beaucoup d'appui des communautés et maintenant il doit donner suite aux promesses qu'il a fait. Il a une très grande tâche à résoudre devant lui," a conclue Mme Kishkon.

Une des tâches que doit envisager le nouveau premier ministre, rappelle le Pr Roger Mendels du département des sciences économiques à l'Université de Windsor sera le changement du personnel au cabinet et l'implantation de nouvelle législation. "Je m'attends à ce que le style de gouvernement qui a existé avec M. Trudeau sera notamment changé. Je pense par exemple que l'agence de revue d'investissements étrangers (FIRA) va être changée ou même abolie, de dire le professeur Mendels. Cependant, il est trop tôt pour préciser, car on ne sait pas encore qui sera le nouveau Ministre de Finances.

"Beaucoup de sous-ministres aussi seront changés, a-t-il poursuivi, et c'est encore à savoir quelle direction prendra les Conservateurs."

Aussi surprise de la majorité des Conservateurs est Mme Madeleine Leal, présidente régionale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

"Au moins, le sud-ouest a un Conservateur dans la circonscription Essex-Kent. Il y avait auparavant trois ministres au fédéral, ce

suite à la p. 10

Bienvenue à Sa Sainteté Jean-Paul II!

(voir p. 3)

$45. à gagner maintenant

L'erreur s'était glissée dans l'index!

Nous devons nos excuses à nos lecteurs.

La semaine dernière, nous annoncions qu'exceptionellement, la tranche courante du concours "Trouvez l'erreur" que nous parrainons en conjonction avec notre Index des services en français portait un prix de $30.

Cependant, nous avons indiqué en même temps que les participants devait nous communiquer l'erreur avant 16h le 5 septembre. Il s'agissait évidemment d'une inadvertance puisque c'était précisément ce jour-là que paraissait le journal!

Voici ce que nous faisons pour réparer cette mégarde de notre part:

Nous répétons la même erreur dans l'Index qui se trouve à la page 10 dans ce numéro: un mot est mal épelé ou un nombre est incorrect dans une des mentions.

Nous accordons à nos lecteurs jusqu'à 16h le 19 septembre pour nous communiquer cette erreur par écrit.

Nous conservons l'envoi de tous ceux qui nous ont signalé cette erreur depuis le 5 septembre et nous les ferons participer au tirage du nom gagnant.

Nous ajoutons un autre $15. au prix.

Un de nos lecteurs gagnera donc un bon de $45. à utiliser à un des endroits mentionnés dans l'Index.

Nous répétons nos excuses et nous invitons tous nos lecteurs à participer.

En Bref

• Aide financière aux étudiants

Pendant l'année scolaire 1982-1983, plus de 100,700 étudiants ont reçu une aide financière se chiffrant à $299 millions en vertu du Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario. (RAFEO) Il s'agit là d'une augmentation de 24,3% par rapport à l'année précédente.

L'objet du RAFEO est d'aider les résidents de l'Ontario qui en ont la capacité mais n'en ont pas les moyens à poursuivre leurs études au niveau postsecondaire et de donner aux étudiants de familles à faible revenu les mêmes chances en matière d'éducation.

Les étudiants qui ont besoin d'une aide financière pour l'année 1984-1985 peuvent encore en faire la demande en s'adressant au bureau d'orientation de n'importe quel collège, université ou école secondaire de l'Ontario, ou à la Direction de l'aide financière aux étudiants du ministère.

• Exposition sur la sûreté

Une exposition - conférence sur la sûreté au travail aura lieu à l'auditorium Cleary sous l'égide de l'Association pour la prévention des accidents, débutant par un banquet le soir du 25 septembre.

Quoiqu'elle s'adresse surtout aux professionnels, intéressés à la sûreté, l'exposition se clôturera le lendemain par une soirée gratis pour la famille au sujet de la sûreté à domicile. Il y aura de ballons, des clowns et des activités de magie pour les jeunes.

Pour plus amples renseignements communiquer au bureau de APAI au 253-3922.

• L'ACFO se réunit à la fin du mois

L'ACFO provincial prépare activement son assemblée annuelle qui se tiendra à Niagara Falls du 28 septembre au 30 septembre. Les principaux points à l'ordre du jour sont: la restructuration de l'ACFO, le plan de développement global, l'élection d'un(e) président(e) et d'un(e) vice-président(e).

• NouvelAnnuaire téléphonique

Quelques 160,000 exemplaires de l'annuaire téléphonique seront livrés entre le 7 et le 27 septembre 1984, a précisé M. Greg Jukosky, directeur régional de Bell Canada.

Pour marquer le bicentennaire de l'Ontario, des bougies scintillantes dominent la couverture avant et arrière du nouvel annuaire de Windsor et de la région.

A Windsor, trois nouveaux indicatifs de centrale ont été ajoutés, soit les 972,974 et 977.

Toute personne qui n'aura pas reçu l'annuaire d'ici la fin de septembre devrait communiquer avec le service local a la clientèle de Bell.

• Livre souvenir de la visite pontificale

Le Conseil des Chevaliers de Colomb (St-Jérôme) offre un livre-souvenir de la visite du Pape au Canada. Ce livre est écrit en français, en anglais et en latin. C'est un guide cérémonial en rapport avec les messes à Toronto et Midland.

Les intéressés peuvent l'obtenir après les messes dominicales sinon en téléphonant M. Léo Proulx au 948-9714.

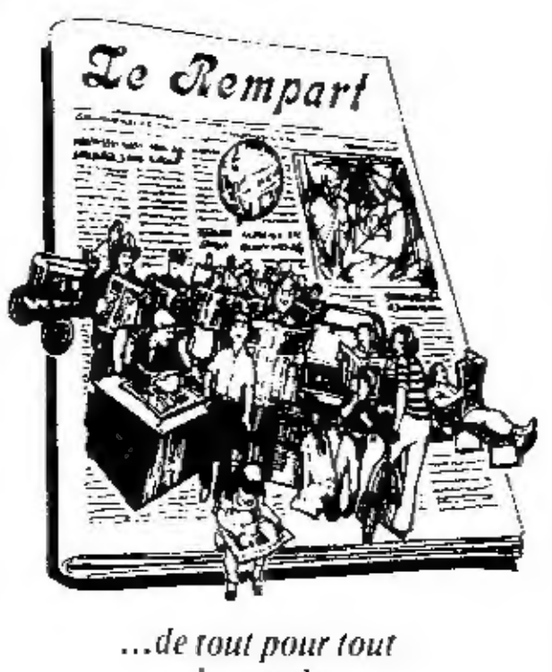
• D'autres prêts à l'industries

Plus d'un million et demi de dollars en contributions remboursables annoncées récemment bénéficiront diverses industries et commerces de la région de Windsor.

Arnold Manufacturing a accepté une contribution remboursable de $175,000 du ministère de l'Expansion industrielle & régionale espérant de créer 60 nouveaux emplois.

Toujours sous le même ministère, trois compagnies d'outillage ont pu accepté une offre totalisant $765,000. Les compagnies Border Tool & Die Ltd, Center Tool & Mold Ltd et Kehl Tool Ltd espèrent tous ainsi préserver des emplois et en créer d'autres.

Sous les Programme d'aide à l'adaption de l'industrie et de la main d'oeuvre (PAPIN) Romeo Meat Processing Ltd a accepté une contribution remboursable de $665,000 tandis que la compagnie Peerless Cascade Plastics Ltd a reçu $125,000.

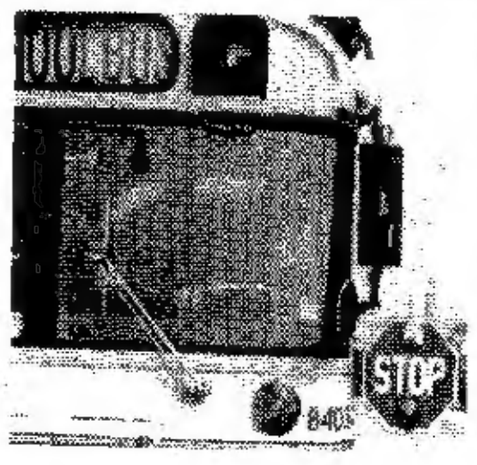


...de tout pour tout le monde

UN OUBLI QUI PEUT COÛTER CHER

Il existe d'excellentes raisons de s'arrêter lorsqu'un autobus scolaire est immobile: des sanctions lorsqu'un automobiliste ne s'arrête pas, pouvant comprendre jusqu'à six points de démérite, des amendes maximales de 1 000 $ et même l'emprisonnement.

Cette année, il y a du nouveau. Les autobus scolaires jaunes bien connus peuvent maintenant servir au transport de jeunes passagers de moins de 18 ans pour toutes les activités, de jour comme de nuit. Lorsque les passagers montent ou descendent de l'autobus, le chauffeur actionne les clignotants rouges et le bras de signalisation d'arrêt.



Mais voici la raison la plus importante: une erreur de votre part pourrait coûter la vie à un enfant. C'est le genre d'erreur que l'on oublie jamais.

Alors souvenez-vous que les véhicules circulant dans les deux sens doivent s'arrêter lorsque les feux rouges d'un autobus scolaire clignotent et que son bras de signalisation se déploie. Les véhicules suivant l'autobus doivent s'arrêter à au moins 20 mètres (environ six longueurs de voiture) derrière celui-ci.

Cet automne, soyez vigilant et surveillez les feux clignotants et les signaux d'arrêt des autobus scolaires. Ne prenez pas de chance lorsqu'il s'agit de la vie d'un enfant.

QUI PEUT SE PERMETTRE UN TEL OUBLI?

Ministère des Transports et des Communications

Ontario

James Snow, ministre

AVIS AUX VOYAGEURS

Vous projetez de voyager à Toronto pour aller voir le pape Jean-Paul II? Achetez vos billets dès maintenant

Pour satisfaire aux nombreuses demandes reçues, VIA Rail ajoutera des voitures supplémentaires pour permettre au plus grand nombre de voyageurs possible de se rendre à Toronto ou d'en revenir entre le 13 et le 16 septembre 1984.

Ne tardez pas! Ces places se vendent rapidement! Achetez vos billets à l'avance pour éviter toute déception

Voyez ou appelez votre agent de voyages ou VIA Rail dès aujourd'hui.

Merci de votre coopération

VIA

Message pastoral à tous les catholiques du Canada

Bientôt, le Pape Jean-Paul II sera parmi nous. Grâce à la télévision et aux autres moyens d'information, nous pourrons tous nous associer aux différentes étapes de son voyage en terre canadienne. De plus, des millions d'entre nous auront la chance de participer aux rassemblements dont il sera l'objet d'un bout à l'autre du pays.

L'annonce de la visite papale a déjà suscité beaucoup de joie et d'enthousiasme dans la population. Des milliers de collaborateurs, hommes et femmes de tous âges, sont, depuis plusieurs mois, engagés bénévolement dans la préparation immédiate de ce projet jusqu'à présent unique dans les annales de notre histoire. Comme tous mes frères évêques ce ce pays, je souhaite que ces quelques dix jours que Jean-Paul II veut bien vivre avec nous tous deviennent un temps de fête et de bénédiction où nous pourrons célébrer ensemble notre foi d'une façon authentique et joyeuse.

Cette foi, c'est celle de tous ceux et celles qui croient en l'événement fondateur du christianisme, cet événement pascal de mort, de résurrection, pleinement assumé par le Christ, Rédempteur et Seigneur de toute l'humanité. Cette foi, c'est aussi celle de nos ancêtres, de ces générations de témoins qui nous l'ont transmise avec fidélité et amour, depuis ce temps où une croix fut plantée dans la péninsule gaspésienne. Comme les chrétiens de la primitive Eglise "assidus à l'enseignement des apôtres et à la communion fraternelle, à la fraction du pain et aux prières" (Actes 2,42), nos pères et mères dans la foi nous ont donné le goût de Dieu et le goût de cette terre immense devenue pour eux le Nouveau

Monde. Ce n'est pas sans raison que Jean-Paul II se fera le pèlerin de nos sanctuaires dédiés à la Vierge Marie, à Sainte-Anne, à Saint-Joseph, les puissants protecteurs de notre nation, qu'il ira s'agenouiller devant le tombeau de Mgr de Laval, de Marguerite Bourgeoys, des Saints Martyrs canadiens. C'est là qu'il y retrouvera la sève de nos origines, de cette épopée missionnaire qui a lancé notre pays dans l'avenir et qui continue d'alimenter les générations d'aujourd'hui.

C'est dans ce contexte de foi livrée en héritage et fortement enracinée dans le terreau humain de nos campagnes et de nos villes que nous sommes invités à accueillir Jean-Paul II et à vivre avec lui une expérience inoubliable. La présence du Pape parmi nous ne contribuera pas seulement à dynamiser notre foi personnelle et collective, mais à raffermir notre communion avec tous nos frères et soeurs croyants du monde entier. Comme évêque de Rome, le Pape assume, en co-responsabilité avec ses frères évêques du monde catholique, le ministère de l'unité ecclésiale. Cette primauté dans la charité l'investit d'une fonction à la fois primordiale et suprême: promouvoir la communion entre les fidèles, établir dans toute l'Eglise le courant de la vie évangélique, source de foi, d'espérance et de charité. C'est ce même souci qu'éprouve l'Apôtre Paul envers les croyants de Rome: "j'ai en effet un très vif désir de vous voir, afin de vous communiquer quelque don spirituel pour que vous en soyez affermis, ou plutôt pour être réconforté avec vous et chez-vous par la foi qui nous est commune à à vous et à moi" (1 Rm 11).

En venant nous rencontrer, Jean-Paul II désire, lui aussi, nous communiquer sa vision de l'Evangile, de l'Eglise et du monde d'aujourd'hui. Il veut échanger sur les enjeux ou défis majeurs que nous devons relever solidairement en Eglise et en société pour la construction d'un monde meilleur, "une terre nouvelle où habite la justice" (2 P 3, 13). Voilà pourquoi il nous parlera du projet de Dieu et du rôle de la Vierge Marie, du rapport intime qui existe entre notre foi et notre culture, de l'importance de la communauté chrétienne et de la famille, du droit des autochtones, de notre engagement missionnaire et de notre solidarité internationale principalement envers le Tiers-Monde, du respect de la personne et du développement technologique, de la nécessité d'ouvrir les avenues de la paix.

Puisse cette rencontre privilégiée nous amener à célébrer notre foi d'une façon concrète et authentique, nous permettre de justifier notre espérance et de témoigner activement de notre charité dans notre milieu, en union avec l'ensemble de ceux et celles qui croient en Jésus. Puisse-t-elle ouvrir davantage les portes au Rédempteur afin que soit raffermi ce qui nous unit et que soit résolu ce qui nous divise. Dans cette foulée, puissions-nous inviter à cette fête de la foi nos frères et soeurs des autres confessions religieuses, qui cherchent à incarner là où ils sont et comme ils sont leur fidélité à Dieu ou au Christ.

(Signé)
Mgr. John M.
Sherlock)

Bienvenue au Souverain Pontife!

On met la dernière main aux préparatifs pour accueillir au Canada le chef universel du catholicisme.

Pour les catholiques, c'est une occasion de joies multiples: l'occasion d'approfondir leur foi; l'occasion de resserrer les liens avec tous ceux qui, comme eux, reconnaissent en l'évêque de Rome leur leader spirituel; l'occasion de développer leur loyauté envers l'Église qu'il dirige.

La joie ne doit pas cependant se limiter aux catholiques.

Tous les autres, croyants et non-croyants, peuvent reconnaître en Jean-Paul II un homme profondément humain, apôtre de la compréhension et de la paix, qui rappelle et personnifie la primauté de l'homme sur les choses, la primauté du spirituel sur le matériel.

Soyons ouverts à tout ce qu'il nous dira au cours de son pèlerinage parmi nous. Ne cherchons pas seulement à entendre ce que nous voulons entendre. Ainsi son passage parmi nous provoquera chez chacun de nous une plus grande attention aux choses spirituelles, et marquera pour notre pays un nouveau début d'efforts de compréhension, d'aide mutuelle et de bonne entente.

J.C.M.

L'itinéraire du Saint Père dans le sud de l'Ontario

Le vendredi 14 septembre

Heure locale

13h20 - Arrivée à Toronto
- Cérémonie d'accueil

13h35 - Départ de l'aéroport en limousine

13h50 - Arrivée à l'intersection de la route 401 et du chemin Avenue
- Défilé en papamobile

14h45 - Arrivée à la place Nathan Phillips
- Cérémonie du Flambeau de la paix

14h58 - Départ de la place Nathan Phillips
- Défilé en papamobile

15h05 - Arrivée au presbytère de la cathédrale St. Michael's

15h15 - Départ du presbytère à pied

15h20 - Arrivée à la cathédrale St. Michael's
- Rencontre avec le clergé catholique

16h25 - Départ de la cathédrale en papamobile

16h40 - Arrivée à l'église anglicane St.Paul's
- Office de prière oecuménique

17h38 - Départ de l'église St. Paul's à pied

17h42 - Arrivée à la salle Cody
- Rencontre oecuménique

18h30 - Départ de la salle Cody en limousine

18h45 - Arrivée à l'archevêché

19h45 - Départ de l'archevêché en limousine

20h05 - Arrivée au stade de l'Exposition canadienne nationale
- Rassemblement polonais

21h05 - Départ du stade en limousine

21h25 - Arrivée à l'archevêché

Le samedi 15 septembre

07h45 - Départ de l'archevêché en limousine
- Arrivée à l'angle de la rue Sherbourne et du quai Queen's

08h00 - Départ de Toronto en hélicoptère

08h45 - Arrivée à la Huronie (Midland)
- Cérémonie d'accueil

08h50 - Départ de Jones' field en papamobile
- Défilé en papamobile

09h10 - Arrivée à Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons
- Visite de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons

09h40 - Départ de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons en papamobile

09h45 - Arrivée à l'église du sanctuaire des Martyrs canadiens
- Rencontre avec les vieillards et les personnes handicapées

10h15 - Départ de l'église du sanctuaire en papamobile

10h20 - Arrivée aux terrains du sanctuaire
- Parcours en papamobile
- Cérémonie aux terrains du sanctuaire

11h50 - Départ des terrains du sanctuaire en papamobile

12h00 - Arrivée au presbytère de l'église

14h00 - Départ du presbytère en papamobile

14h05 - Arrivée à Jones' field
- Cérémonie de départ

14h15 - Départ de la Huronie pour le terrain d'aviation de Downsview, en hélicoptère

15h00 - Arrivée au terrain d'aviation de Downsview
- Sacristie
- Parcours en papamobile

15h25 - Célébration eucharistique

17h25 - Départ du terrain d'aviation de Downsview, en hélicoptère

17h55 - Arrivée à la cathédrale slovaque byzantine
- Visite de la cathédrale slovaque byzantine

18h25 - Départ de la cathédrale slovaque byzantine en hélicoptère

18h55 - Arrivée à l'angle de la rue Sherbourne et du quai Queen's

19h00 - Départ du quai Queen's en limousine

19h55 - Arrivée au centre des congrès Metropolitan Toronto
- "Remerciements du Pape Jean-Paul II"

20h15 - Départ du centre des congrès en limousine

20h40 - Arrivée à l'archevêché

Le dimanche 16 septembre

07h30 - Départ de l'archevêché en limousine

08h00 - Arrivée à l'aéroport international Lester B. Pearson
- Cérémonie de départ

08h15 - Départ de Toronto pour Winnipeg

Editoriaux

Un îlot dans une mer bleue

Voilà! Le peuple s'est exprimé. Et comme tous le prédisaient, la formation de M. Mulroney a remporté une victoire éclatante.

Malheureusement, la région de Windsor n'a pas voulu être de la partie, et elle se retrouve avec trois députés partagés entre les deux partis qui forment maintenant l'opposition.

Certains diront que vu l'écrasante majorité qu'ont remporté les Conservateurs, il est important qu'il y ait quand même une bonne opposition. D'accord. Mais fallait-il que la région de Windsor ne fournisse que cela?

Quant à l'ensemble du pays, nous sommes d'accord avec l'électorat qu'il était temps de faire un changement.

Certains craignent déjà que le fait que les Conservateurs comptent tant de députés les fera vite glisser dans la complaisance.

Le risque ne nous semble pas si grand que ça pour un nouveau gouvernement. Plutôt, nous y voyons l'avantage que M. Mulroney jouira de tout l'appui nécessaire pour mettre en vigueur les mesures nécessaires au redressement de notre économie.

En fait, il n'a pas donné trop de précisions quant à ses intentions à ce sujet au cours de la campagne, et nous avons hâte de voir quelles actions précises il entreprendra.

Mais il est clair d'avance que certaines des mesures nécessaires ne seront pas des plus agréables, et c'est donc utile que M. Mulroney soit assuré de l'appui d'un bon nombre de députés. (Nous reviendrons à une autre occasion sur la question de l'économie de notre pays, mais ce n'est pas nécessaire d'examiner beaucoup de détails pour savoir que la taille du déficit national nuit à notre progrès, et que pour la réduire, nous ne pouvons pas simplement compter sur la croissance régulière de l'économie; il faut augmenter les revenus, c'est-à-dire hausser les impôts, ou réduire les dépenses, c'est-à-dire couper, réduire ou rendre beaucoup, beaucoup plus efficaces plusieurs programmes existants, ou les deux. De toute façon, ce ne sera pas populaire!)

Nous souhaitons donc bon succès à notre nouveau premier ministre et à ses collaborateurs. Ils ont du pain sur la planche!

Quant à la région de Windsor, elle ne sera plus si choyée qu'elle l'était avec trois représentants au Cabinet; d'ailleurs elle ne pouvait plus l'être et ne le sera probablement jamais encore. Peut-être y a-t-il plus d'une leçon là-dedans!

Un élément de grande valeur...

Nous avons déjà discuté dans ces pages de la valeur du théâtre comme activité culturelle et artistique, comme divertissement populaire de qualité et comme instrument de développement communautaire.

Au cours des prochains mois, un comité du Centre culturel Tournesol étudiera la question de mettre sur pied une troupe de théâtre locale, et peut-être, croyons-nous, examinera d'autres genres d'activités pour stimuler l'intérêt à cet art.

D'autre part, les responsables de la pièce de théâtre montée le printemps dernier avec un groupe d'étudiants et d'étudiantes de l'école secondaire L'Essor sont à formuler des plans pour répéter l'expérience.

Bravo pour ces deux initiatives! Nous assurons les responsables de notre entière collaboration à faire connaître leurs activités.

1984-85 sera-t-elle l'année où le théâtre prendra vraiment racine chez les Franco-ontariens du sud-ouest? Quel enrichissement ce serait...

Jean Mongenais

Délinquance juvénile: le placement en institution est-il la réponse?

Quoi faire avec les jeunes délinquants? Les envoyer dans des institutions spécialisées qui "soignent" le jeune égaré afin de le ramener à un comportement plus social? Ou les mettre tout simplement en prison jusqu'à ce qu'ils "comprennent" que la vie de criminel n'est pas aussi passionnante que le laissent supposer certains films? Et à voir la controverse sur la loi 24 (sur la protection de la jeunesse) qui continue deux ans après sa promulgation, il ne semble pas que la solution soit pour demain matin.

"Mieux vaut les placer dans des maisons spécialisées que les laisser dans la rue à faire des coups", affirme le criminologue Marc LeBlanc, directeur du Groupe de Recherche sur l'Inadaptation Juvénile (GRIJ) de l'Université de Montréal. Mais il semble que les différentes méthodes (cours, encadrement, activités) utilisées au Québec dans la cinquantaine de maisons pour délinquants n'aient pas la même efficacité selon les genres de jeunes qu'elles reçoivent. Or, selon M. LeBlanc, on ne se demande pas longtemps dans les tribunaux quel type de maison ou de traitement est le plus susceptible d'aider l'accusé. On en reste au "Doit-on le placer ou non?" pour s'en remettre par la suite aux critères administratifs.

Dans le rapport d'une vaste enquête sur la délinquance, les criminologues Marc LeBlanc et Michel Bossé notent que près de 40% des pensionnaires éprouvent des difficultés sérieuses d'adaptation sociale dans les douze premiers mois après leur sortie. Soit qu'ils commettent des délits, qu'ils fassent preuve d'instabilité de résidence ou d'emploi ou qu'ils abusent de drogues ou d'alcool. "Il est peut-être utopique, affirment-ils, de penser que les jeunes ont en eux toutes les ressources nécessaires pour affronter seuls les défis qui vont se présenter à eux au terme de leur "séjour". Aussi suggèrent-ils d'intervenir également auprès du milieu familial, de travail ou d'étude, et d'assurer un suivi auprès du jeune après sa mise en liberté.

Ces résultats seraient toutefois à nuancer puisqu'il faut plus de temps pour mesurer l'efficacité d'un traitement pour la réinsertion sociale. "Une cure entraine souvent une réaction inverse et c'est trois ou quatre ans plus tard que l'on voit les résultats de notre intervention", explique M. Raymond Jost, directeur de Boscoville. "Ici, ce n'est pas une prison pour jeunes, continue-t-il, nous leur offrons une vie de groupe intensive, une prise de conscience de leurs forces et faiblesses et la possibilité de se prendre en mains tout au long du processus. Les vrais échecs pour nous sont ceux qui font une carrière criminelle".

L'importance de la maturation

L'étude du GRIJ a surtout permis de mettre en évidence le rôle jusqu'ici sous-estimé de la maturation dans l'évolution d'un délinquant. Qu'ils suivent le traitement ou non, les boscovilliens présenteraient la même diminution de leurs problèmes d'agressivité, d'antisocialité et de mésadaptation. Cette importante influence de la maturation serait en outre confirmée par plusieurs études criminologiques ayant démontré que la délinquance est un phénomène transitoire chez beaucoup d'adolescents. A Montréal par exemple, 92% des jeunes de 12 à 18 ans commettraient au moins un acte délinquant par année. Mais ces comportements se résorberaient fortement avec l'approche de la maturité.

Enfin, fait étrange, un troisième volet de l'étude du GRIJ a démontré qu'il y a plus de chances pour une fille que pour un garçon de se retrouver en institution et ce, pour des comportements semblables! La société reinterpréterait donc le comportement délinquant des filles et les placerait en maison d'accueil pour les ... protéger. Une façon de nier la criminalité féminine, selon la criminologue Louise Biron. Or, selon la même étude, il semble que les adolescentes prennent une place de plus en plus importante dans l'histoire criminelle au pays puisque le rapport garçons/filles, en terme de délinquance, serait passé de dix garçons pour une fille en 1963 à cinq pour une en 1977.

Marcel Arteau
(Service Hebdo-science)

CAPSULE

Le père du jogging meurt en courant

(SHS) La mort de l'auteur du plus important livre de jogging, Jim Fixx, emporté à 52 ans par une crise cardiaque lors d'une course, est-elle un avertissement pour tous les joggers ? Non, répond un autre mordu, le Dr George Sheehan. Une récente étude scientifique réalisée aux universités Harvard et Stanford, auprès de 17 000 hommes de 35 à 84 ans, confirme cette réponse : les sédentaires sont deux fois plus susceptibles de mourir d'une attaque cardiaque que les gens physiquement actifs. Cependant, les coureurs doivent être prudents et porter attention aux signes précurseurs d'une attaque cardiaque, comme une fatigue excessive. Or quelques jours avant sa mort, Fixx s'était plaint de fatigue et même d'étouffement... sans pour autant consulter son médecin. L'hérédité est aussi à considérer : le père de Fixx avait subi une attaque cardiaque à 35 ans, et est mort huit ans après.

Invitation aux lecteurs:

Si vous avez le goût de faire lire vos opinions, vos lettres, et vos avis, nous vous aiderons à les rédiger pour publication si nécessaire (sans frais, bien entendu!) car nous désirons que tous nos lecteurs puissent avoir accès à cette rubrique qui vous est réservée spécialement.

On demande tout simplement que les lettres identifient l'auteur. Cependant, pour une raison valable, on peut préserver l'anonymat.

On peut adresser les lettres tout simplement:

"Commentaires,"
Michel Naubert,
Le Rempart,
2418 avenue Central,
Windsor, Ontario
N8W 4J3.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec

APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
Atelier: JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____
Adresse _____
Ville: _____
Code Postal: _____
Téléphone: _____

☐ Nouveau ou ☐ Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00; aux États-Unis et ailleurs - $25.00

Beaucoup plus d'élèves francophones que l'an dernier

(Windsor MN) On note une hausse notable du nombre d'élèves inscrits dans les écoles élémentaires françaises de la région comparé à l'année dernière.

Selon Mme Donna Bastien, surintendante au Conseil des écoles séparées d'Essex, il y a plus d'élèves à l'école St-Antoine malgré le changement de frontière.

Dorénavant les élèves de Maidstone et d'Essex fréquenteront l'école Ste-Ursule et non celle de Tecumseh. Ceci explique en partie que l'école Ste-Ursule compte 57 élèves de plus que l'an dernier donnant un total de 227 élèves. Deux classes vides l'année dernière sont maintenant utilisées et Mme Bastien s'attend, qu'avec 41 élèves au jardin, le nombre de classes devra continuer à grandir puisqu'il aura successivement deux premières années, deux deuxièmes années, etc.

Quoique l'école St-Ambroise subissait des baisses depuis quelques années, cette année elle marque une hausse de 15 élèves, donnant en tout 210 inscriptions.

L'école St-Jean-Baptiste reçoit 46 élèves au jardin. On ajoute une septième année cette année menant à un total de 25 élèves qui la fréquenteront cette année.

Au Pavillon des jeunes, on reçoit cette année 45 élèves au jardin, soit 23 de plus que l'an dernier. Le total des inscriptions est maintenant de 299 élèves.

A l'école secondaire Ste-Anne, on compte quelques élèves de plus que l'an dernier, alors qu'aux écoles St-paul, Sacré-Coeur et St-Joseph, il y a une baisse très minime.

Au Conseil des écoles séparées de Kent, on compte cette année 109 élèves de plus que l'année dernière.

Quoiqu'il y ait une diminution légère au total, les inscriptions se maintiennent au niveau primaire à l'école Ste-Catherine, soit 36 élèves à la maternelle et 57 élèves au jardin.

A la section française de l'école St-Joseph de Tilbury, par contre, on a doublé l'inscription de 77 élèves l'année dernière à 153 cette année.

A l'école St-Philippe, 17 élèves, soit une hausse de 7 de plus que l'année dernière, se trouvent au jardin et on a ajouté une maternelle qui compte 9 bambins.

Du comté de Lambton, l'école St-Thomas d'Aquin de Sarnia reçoit 9 élèves de plus ge élèves en tout. Elle a formé deux groupes d'élèves à la maternelle et au jardin qui se chiffrent à 58 et 46 respectivement.

Parmi les quatre écoles élémentaires françaises de Windsor sont répartis une centaine d'élèves de plus qu'en septembre '83. Les totaux actuels sont les suivants: A l'école St-Edmond, 205; à l'école Lucien-Beaudoin, 248; à l'école Ste-Thérèse, 354 et à l'école Georges-Vanier, 357.

Selon M. Chauvin, directeur, l'école secondaire L'Essor reçoit à peu près le même nombre d'élèves que l'an dernier, soit 598. Quatre nouveaux professeurs se sont joints au personnel: M. François Richard est le professeur en sciences informatiques, M. Richard Charrette, le nouveau directeur commercial, et MM. Michel Desjardins et Pierre Dubois enseigneront mathématiques et sciences sociales respectivement.

Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

Par Günter Ott

ENCADREZ VOTRE SUJET

Vous pouvez perfectionner les photos que vous prendrez cet été en utilisant une simple technique appelée cadrage. Vous ne requierez pas d'équipement supplémentaire mais vous requierez un sujet, un arrière-plan et un certain genre de dispositif de cadrage à l'avant-plan tel qu'une fenêtre, une porte ouverte ou des feuilles d'un arbre.

En alignant ces trois éléments vous pouvez ajouter un effet de profondeur dramatique à votre photo. Par exemple, une photo d'une jolie fille dans le bois encadrée par des feuilles vertes douces à l'avant-plan suggère efficacement un moment romantique. Les photos peuvent être aussi efficacement encadrées avec un format rectangulaire qu'avec une photographie Polaroid carrée.

Comment pouvez-vous trouver un encadrement? Regardez autour de vous juste avant de prendre la photo. En vous dérangeant seulement un peu vous trouverez probablement un arbre, une chaise, une entrée de porte ou d'autres objets qui peuvent être utilisés pour encadrer votre sujet.

L'encadrement est habituellement gardé au bord de l'image pour ne pas déranger. De temps en temps, toutefois, un encadrement foncé tel qu'une fenêtre par laquelle vous voyez une scène de l'extérieur peut efficacement attirer l'attention sur le sujet.

En encadrant bien votre sujet, une photographie ordinaire peut être plus plaisante et plus artistique.

GAGNEZ $20

A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.

Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?...
Suggérez-leur donc!...
Merci!

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Tecumseh
(angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Nouvelle garderie

(Windsor MN) Une nouvelle garderie privée vient d'ouvrir ses portes la semaine dernière. Le programme est surtout en anglais, mais comprend des leçons de français langue seconde ainsi que des leçons de science.

Mlle Diane Silvaggie, directrice du "Day Care Dimensions" est diplômée en éducation des petits depuis 5 ans. Elle a interrompu ce travail pendant un an pour poursuivre son éducation au Ontario Business College comme secrétaire médicale.

Maintenant, elle retourne à son domaine préféré. Elle est assistée par Mlle Julie Lambert.

Elle s'occupe aussi de la cuisson qui permet aux petits de se régaler d'un repas chaud.

La garderie peut recevoir encore une douzaine de jeunes. Mlle Silvaggie envisage déjà engager une autre femme diplômée en éducation des petits, dès que le nombre de petits s'élèvera.

Les responsables du "Day Care Dimensions" ont construit eux-mêmes l'équipement de jeux à l'extérieur. On y voit s'amuser Sean et Ryan McNamara.

La garderie peut recevoir un enfant soit une demie-journée, avec ou sans repas, ou encore toute la journée. Il y a aussi la possibilité de garder un enfant d'école après les heures de classes.

Pour de plus amples renseignements, les intéressés peuvent communiquer au 966-0090 ou se rendre au 3410 rue Byng à Windsor.

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement!... Merci!

Des études universitaires et une carrière d'avenir

Voilà ce que vous offrent les Forces armées canadiennes.

Le programme de formation d'officiers de la Force régulière offre, aux étudiants possédant la formation requise, les avantages suivants:

- La gratuité des études à l'un de ses Collèges militaires.
- Un salaire garanti pendant la durée du cours.
- L'accès à un vaste choix de programmes universitaires accrédités du 1er cycle.
- La possibilité de pratiquer de nombreuses activités sportives et culturelles.
- Un emploi assuré après l'obtention d'un diplôme.

Pour plus de renseignements concernant les exigences et les avantages des divers programmes de formation d'officiers, visitez le Centre de recrutement le plus rapproché ou appelez-nous à frais virés — consultez les pages jaunes sous la rubrique « Recrutement ».

Imbattable... la vie dans les Forces.

LES FORCES ARMEES CANADIENNES

Canada

Le gouvernement de l'Ontario verse une subvention de $100,000 à l'ACFO

(**communiqué**] Le ministre responsable des services en français du gouvernement de l'Ontario, l'honorable Thomas L. Wells a annoncé aujourd'hui que le gouvernement de la province versera une somme totale de $100,000 à l'Association canadienne française de l'Ontario au cours de l'exercice financier 1984-85.

Au cours d'une rencontre qui s'est déroulée au siège social de l'ACFO à Ottawa, monsieur Wells a indiqué qu'une partie de cette subvention, soit $61,000, servira à financer un programme de formation et de perfectionnement à l'intention du personnel et des bénévoles de l'Association. Ce programme s'adressera au personnel de l'ACFO (provinciale et régionales) et des associations affiliées.

De plus, un montant de $34,000 servira à financer divers projets qui seront soumis au Bureau du coordonnateur provincial des services en français par les associations régionales. Enfin, puisque l'année 1985 marquera le 175e anniversaire de l'ACFO, une somme de $5,000 sera consacrée à la planification des activités qui seront organisées à cette occasion.

A l'occasion de cette première visite d'un ministre ontarien au siège social de l'ACFO, monsieur Wells était accompagné de la présidente du CAFO, madame Gisèle Lalonde et du coordonnateur provincial des services en français, monsieur Clément Sauvé.

Une gagnante remporte le prix du 50/50

On vient d'annoncer le nom de la gagnante du tirage 50/50 du mois d'août de la Société St-Jean Baptiste de Técumseh. Il s'agit de Mme Evelyn Pike de Pointe-aux-Roches qui a remporté la jolie somme de $377.

Le prochain tirage aura lieu mercredi le 26 septembre.

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement! . . . Merci!

Le Rempart

LES BAS PRIX A BEAUX PRIX D'AIR CANADA

UN GRAND SOLDE DE PLACES QUI VOUS PERMET DE PROFITER DE BAS PRIX SUR TOUS NOS VOLS EN AMÉRIQUE DU NORD ET DE COURIR LA CHANCE DE GAGNER DE BEAUX PRIX:

IL Y A VACANCES TOURAM DE RÊVE POUR DEUX ET 2 500 BILLETS ALLER-RETOUR POUR LE SOLEIL EN CLASSE ÉCONOMIQUE À GAGNER!

DE WINDSOR À:	Tarifs "économiques" aller-retour habituels	"BAS PRIX" ALLER-RETOUR DU SOLDE DE PLACES (Pour les voyages au Canada, du 23 septembre au 15 décembre 1984, et les voyages du Canada aux États-Unis, du 8 octobre au 15 décembre 1984) mardi/mercredi jeudi/samedi	lundi/vendredi dimanche
TORONTO	186$	87$	97$
CALGARY/EDMONTON	628	294$	327
VANCOUVER	760	355	395
HALIFAX	438	205	228
WINNIPEG	396	185	206
DALLAS/HOUSTON	586/648	205	234
LOS ANGELES/SAN FRANCISCO	878/970	308	351
TAMPA/MIAMI	528/570	185	211

Place au grand solde de places d'automne d'Air Canada!

Aucune autre ligne aérienne, cet automne, n'offre un solde de places comme le nôtre. Car nous ne proposons pas que des bas prix. Nous proposons aussi de beaux prix. Nous avons en effet considérablement réduit nos tarifs. Les rabais s'appliquent à tous les vols d'Air Canada en Amérique du Nord, c'est-à-dire à 31 villes canadiennes et à 10 villes américaines. Voilà pour les bas prix. Les beaux prix maintenant.

Un billet de participation sera en effet remis à tous les voyageurs qui, à compter du 23 septembre pour les vols intérieurs (à compter du 8 octobre pour les liaisons Canada-États-Unis), emprunteront un vol régulier d'Air Canada. Le temps de gratter votre billet, la chance pourrait vous sourire. Il y a sept grands prix: sept merveilleuses vacances Touram pour deux à la Barbade, comprenant les billets aller-retour en classe économique, la taxe aéroportuaire, la taxe de transport fédérale en vigueur, les transferts, une chambre double pour 7 nuits au Welcome Inn avec petit déjeuner et dîner tous les jours, un sac de plage et 500$ d'argent de poche. (Valeur au détail moyenne de chaque prix: 1 739$.) Il y a également 2500 autres prix: 2500 billets aller-retour en classe économique—incluant la taxe de transport fédérale en vigueur—pour l'une de ces destinations soleil d'Air Canada au choix: Antigua, la Barbade, les Bermudes, la Guadeloupe, Haïti, la Martinique, Miami, Nassau, Tampa/St. Petersburg, Los Angeles ou San Francisco. (Valeur au détail moyenne de chaque prix: 400$.) Les chances sont excellentes: il y aura un billet chanceux par mille!

NOS BEAUX PRIX INSTANTANÉS AU SOLEIL D'AIR CANADA

Voyez votre agent de voyages ou appelez Air Canada, à **254-1111**.

CONDITIONS: Les billets de participation seront distribués jusqu'à épuisement des stocks ou jusqu'au 18 décembre 1984, à compter du 23 septembre 1984, sur tous les vols réguliers au Canada et, à compter du 8 octobre 1984 sur tous les vols réguliers du Canada aux États-Unis. Les places étant limitées, certains vols pourront afficher "complet". Voyez votre agent de voyages ou Air Canada pour connaître toutes les règles et conditions de la promotion, les tarifs ainsi que les restrictions touchant la durée du séjour, les dates de départ et de retour, etc.

Soumis à l'homologation gouvernementale. DAI-712

PROFITEZ-EN... À TOUT PRIX!

AIR CANADA

UCFO: Un congrès bien réussi

(MDN) Créée en 1937, l'Union culturelle des Franco-ontariennes (UCFO) se préoccupera de façon particulière à solutionner le problème de relève qui semble l'affecter depuis quelque temps.

La nouvelle présidente, Mme Patricia Thauvette qui a été élue lors du récent congrès annuel, promet de convoquer un plus grand nombre de femmes à participer au niveau exécutif de l'UCFO et de revoir de près les structures mêmes de l'organisme.

Mme Thauvette, membre de l'UCFO depuis 1968, remplace Mme Claire Péladeau à la présidence provinciale du groupe qui compte aujourd'hui plus de 3,500 membres à travers la province.

Ayant pour thème, "Fières du passé, planifions l'avenir", le congrès a réuni 300 participantes.

Pendant le congrès, Mme Marie-Hélène Boyle, vice-présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme pour l'est du pays, avait été invitée à prendre la parole. Mme Boyle, durant son discours, invitait l'UCFO à réfléchir aux problèmes de la pornographie.

Elle a indiqué que l'industrie de la pornographie recevait $500 millions par année au Canada et qu'il y avait 200,000 librairies et cinémas pour adultes en Amérique du nord, "soit quatre

fois plus que de retaurants McDonald." "La pornographie représente à mon avis une gigantesque entreprise de discrimination envers les femmes."

La pornographie, le harcèlement sexuel, la violence envers la femme et les enfants n'ont été que quelques-uns de la vingtaine d'ateliers qui ont été présentés lors du congrès.

Mme Hélène Vaillancourt, présidente régionale du sud-ouest de l'UCFO, a indiqué que les participantes ont pu jouir d'un très beau congrès. "Nous avions l'occasion de choisir de participer à deux ateliers, soit un de chacun de deux groupes", de dire Mme Vaillancourt. En plus des trois ateliers déjà mentionnés, les participantes pouvaient choisir dans l'autre groupe: les procédures d'assemblées et des élections, le rôle des directrices des assemblées, le plan d'action de l'UCFO et les demandes de subventions pour ne nommer que ceux-là.

Mme Vaillancourt était l'animatrice de l'atelier portant sur le plan d'action.

"Le congrès a été non seulement très bien réussi, mais très informatif" a-t-elle ajouté. Elle a aussi mentionné que d'autres femmes que celles qui avaient été mentionnées dans Le Rempart s'y étaient rendues. On y voyait en plus de Mme Vaillancourt, Mmes Jeanne Pouliotte, Angéline Brown, Thérèse Chabot, Gilberte Authier, Raymonde Marcoux, Julienne Lapointe et Alice Dupont.

Le prochain congrès de l'UCFO aura lieu vraisemblement en 1986 mais on ignore encore dans quelle ville il se déroulera.

Calendrier des évenements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

2 au 30 septembre inclusivement: oeuvres en acrylique, huiles, médias mixtes de Suzanne Konyha, artiste de Windsor
Endroit: Gibson Gallery, 160 rue Richmond, Amherstburg.
Heures: les dimanches de 14h00 à 17h00. (Pour des visites de groupes, composer 736-4608)

13 septembre: Réunion de l'Union culturelle de Windsor
Heure: 19h30
Endroit: la salle de l'école St-Louis, rue Raymond.

14 septembre: Atelier portant sur divers aspects de la Boulimie Anorexie
Heure: 9h à 16h
Endroit: Moot Court, Université de Windsor
Entrée: $30 pour les professionnels et $15 pour les étudiants.
Pour de plus amples renseignements, communiquer au 253-7421.

vendredi 21 septembre: L'ouverture de la Semaine symphonique de la saison 1984-85 sera fêtée par un bal gala et une vente à l'enchère.
Endroit: Manoir Willistead
Heures: 18h30: ouverture
(9h30: dîner/spectacle suivi par une danse
Invités d'honneur: l'honorable Paul Martin et son épouse (pour réserver les billets, composer 254-4337)

22 septembre: Voyage à la région de Kitchener, chez les Mennonites parrainé par le Club d'Âge d'Or Jean-Paul II, artisanat, magasinage et souper
Heure: Départ de l'église St-Jérôme à 8h00; retour à 21h00.

28 septembre: Souper-veillée avec costumes du bon vieux temps parrainé par Club d'Âge d'Or Le Foyer
Endroit: Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
Heure: Messe à 16h30
Prix d'admission: $7.

(Windsor MDN) Cet automne, l'Université de Windsor présente pour la première fois un cours en français ailleurs que dans le département des langues modernes.

il s'agit du cours "Introduction aux sciences économiques," cours applicable à l'obtention du diplôme de baccalauréat. Les étudiants qui ont 21 ans ou plus peuvent s'inscrire comme étudiants adultes mêmes sans avoir terminé un programme au niveau secondaire.

Le cours, enseigné par le Professeur Roger Mendels, introduit l'étude de la micro-économie. Les élèves étudient la consommation et le marché en général tout en touchant aux applications canadiennes.

Le cours a débuté hier, le 11 septembre, et les intéressés peuvent y faire encore application. Il est enseigné tout les mardis de 19h à 22h et se poursuivera jusqu'au 1er décembre.

Le professeur Mendels prévoit qu'à la suite du cours, un cours en sciences économiques touchant la macro-économie pourrait suivre.

Il ajoute que d'autres cours pourraient être enseignés en français dépendant de la réponse des francophones.

Pour de plus amples renseignements, communiquer au 253-4232 poste 3305.

Le cancer est pour les blondes

(SHS) Les blonds sont sept fois plus sujets au cancer de la peau que les noirauds. C'est ce que révèle une étude menée auprès de 1 000 Canadiens de l'Ouest, tous des victimes nouvellement diagnostiquées de ce type de cancer. Les scientifiques R. P. Gallagher et J. M. Elwood ont constaté que les risques de cancer de la peau augmentent proportionnellement avec la pâleur des cheveux. L'étude révèle aussi que les peaux pâles sont deux fois et demie plus prédisposées au cancer que les peaux sombres. En effet, plus la peau est pâle, plus les chances sont grandes que de fréquents coups de soleil provoquent un cancer. Enfin, chez les personnes couvertes de taches de rousseur dans leur jeunesse, les risques de cancer sont deux fois plus élevés. Alors, visages pâles au scalp blond, à vos lotions solaires!

La Garde côtière canadienne... PARCE QU'ON N'A QU'UNE VIE À VIVRE!

une vie saine et active . . .
où vous serez soumis à un entraînement rigoureux . . .
où vous vous ferez des amis durables . . .
où vous gagnerez un salaire en apprenant.

Tout en étudiant pour devenir officier de la Garde côtière à notre collège situé sur la merveilleuse île du Cap-Breton, vous utiliserez vos compétences sur nos brise-glaces, nos baliseurs et nos navires spécialisés en recherche et sauvetage.

Pensez à nous . . . vous n'avez qu'une vie à vivre!

Veuillez compléter et retourner le coupon ci-dessous et nous vous ferons parvenir une trousse d'information gratuite ainsi qu'un formulaire d'inscription.

Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au 31 janvier 1985.

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

Le registraire 158
Collège de la Garde côtière
C.P. 3000
Sydney (Nouvelle-Écosse)
B1P 6K7

TROUSSE D'INFORMATION GRATUITE

Le Collège de la Garde côtière canadienne, Transports Canada, offre des cours en français et en anglais. Veuillez me faire parvenir des renseignements additionnels en français ☐ ou en anglais ☐ (Ne cochez qu'une case)

Nom _____

Adresse _____
Rue App

_____
Ville Province Code postal

Transports Canada / Collège de la Garde côtière canadienne
Transport Canada / Canadian Coast Guard College

CIBLE-SANTÉ

Un traitement aide une adolescente souffrant d'anorexie mentale

Marie-Anne Leblanc, dix-neuf ans, est actuellement aux soins psychiatriques visant à lui faire reprendre les 55 livres qu'elle a perdues au cours de l'année dernière.

Elle souffre d'anorexie. Comme elle mesure 5 pieds et 7 pouces, elle devrait peser plus de 90 livres. Elle pèse actuellement 45 kilos et apprend lentement à faire face à son état et à mieux comprendre les sentiments qu'elle ressent. Par ailleurs, elle maîtrise maintenant les éléments fondamentaux d'une bonne alimentation.

Rien de surprenant. Marie-Anne, qui a 18 ans, est débordante d'activité, est une petite sportive, excellente écolière et possède des parents et des amis qui l'aident à croire qu'un bon médecin l'a crue être sur la voie de la guérison.

L'anorexie mentale, ce mal de jeune volontaire qui débute habituellement lorsque des jeunes, souvent des adolescentes, sont obsédées par la graisse. Il s'agit d'un problème d'ordre psychologique. Suivant les estimations, une fille sur 100 âgées de 12 à 25 ans en Amérique du Nord est atteinte de ce mal.

On n'en connaît pas particulièrement les causes, mais certains symptômes ont été cernés.

Dans le cas de Marie-Anne, il y avait une perte marquée de poids. Elle manifestait un engouement extrême à l'égard des divers régimes à la mode et de la nutrition, étudiant constamment des livres de recettes, mais mangeant rarement. Lorsqu'elle mangeait, elle n'absorbait guère que du yogourt et du brocoli, ou à l'occasion, lorsqu'elle se trouvait avec sa famille à l'heure des repas, il lui arrivait de manger à l'excès, pour ensuite se forcer à vomir ou consommer une quantité excessive de laxatif pour que son organisme n'absorbe pas la nourriture.

Marie-Anne s'est également tenue à l'écart de sa famille et de son cercle d'amis. Son humeur changeait souvent et elle était souvent déprimée.

Outre ces symptômes, elle ne pouvait s'empêcher d'essayer d'exceller dans les sports qu'elle pratiquait à l'école, faisant souvent du jogging pendant deux ou trois heures par jour. Par ailleurs, elle constata que ses menstruations étaient irrégulières avant de s'arrêter complètement. C'est ce dernier symptôme qui a poussé Marie-Anne à parler à ses parents et, par la suite, au médecin de famille et à un psychiatre.

Marie-Anne est actuellement sur la voie de la guérison. Elle apprend certaines choses à son sujet et se rend compte qu'il n'est pas réaliste de toujours s'attendre à "être parfait". En outre, elle met en pratique les renseignements qu'elle possède sur l'alimentation. Quoiqu'elle doive encore prendre 13 livres (6 kg) environ, Marie-Anne est convaincue qu'elle s'acceptera lorsqu'elle aura atteint son nouveau poids.

Cette chronique a été rédigée par la direction de la promotion de la santé, Santé et Bien-être social Canada.

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite tous les jours

Amplement de stationnement gratuit

VOTRE ENFANT ET LA TELEVISION

Peggy Stevenson

Septembre est le mois de la télévision en famille

(NC) — Installerez-vous un réfrigérateur plein de victuailles et de friandises dans la chambre de vos enfants en les laissant libres de manger ce qui leur plaît, quand ça leur plaît? Probablement pas, déclare Nancy Telchinsky, adjointe à la recherche au département de technologie de l'éducation de l'université Concordia, à Montréal. Pourtant, c'est aussi que les parents agissent fréquemment avec la télévision. Ils laissent ces derniers s'installer devant le petit écran aussi souvent qu'ils le désirent. Les repas et les activités familiales sont souvent planifiés en fonction de l'horaire des émissions favorites. Le téléviseur est au centre de la vie familiale.

Le mois de la télévision en famille au Canada a pour but d'inciter les parents et les enseignants à examiner la programmation offerte aux 5,5 millions de jeunes Canadiens et à prendre conscience du nombre d'heures que les enfants passent devant la télévision.

Avec le début d'une nouvelle année scolaire et l'introduction de nouveaux horaires pour les émissions, le moment est bien choisi pour inciter les parents et les enseignants à évaluer la programmation offerte aux enfants, de même que ses effets sur leurs attitudes et leurs processus d'apprentissage. Avec l'expansion rapide des réseaux de câblodistribution et de la télévision payante, et devant la popularité croissante des magnétoscopes, la question des effets de la télévision sur les enfants en bas âge promet de gagner en complexité. Cette considération devrait, à elle seule, encourager les parents à se préoccuper des types de programmes que leurs enfants regardent, et à leur servir de guides dans le choix de leurs émissions de télévision.

En Septembre, les stations de télévision et de radio diffuseront des bulletins de nouvelles sur "Votre enfant, la télévision et vous". Le message d'intérêt public de l'IRTE, "Guidez vos enfants dans le choix de leurs émissions de télévision", sera également diffusé sur les ondes de la télévision.

L'Institut de radiotélévision pour enfants est un organisme national sans but lucratif qui se consacre à l'étude du rôle de la télévision dans la vie des enfants canadiens. L'institut a organisé, à l'intention des parents, des ateliers et des colloques sur puissance de la télévision. Il cherche également à favoriser la production d'émissions de qualité pour les enfants. Votre adhésion est la bienvenue. Si vous désirez participer aux activités de l'IRTE ou recevoir son bulletin de nouvelles, veuillez communiquer avec l'Institut de radiotélévision pour enfants, 234 est, avenue Eglinton, Suite 405, Toronto, Ontario M4P 1K5. Téléphone (416) 482-4032.

Les bonnes idées laitières

Des menus appétissants et variés... Le yogourt, voilà la solution. A base de lait, le yogourt possède toutes les qualités de celui-ci, présenté sous une forme différente. La texture onctueuse et consistante du yogourt nature offre une saveur piquante et agréable qui se marie bien à d'autres aliments. La GOULASH AU PORC en est un parfait exemple! Aussi facile que délicieuse. Nul besoin de faire revenir la viande. Faire mijoter le porc avec les oignons jusqu'à ce qu'il se coupe à la fourchette, épaissir le bouillon et y ajouter le yogourt en brassant. Une pincée de sucre pour rehausser le saveur et toute la famille tentera de découvrir le secret de votre recette.

GOULASH AU PORC

2 lb	de porc maigre à mijoter, désossé	1 kg
2 c. à table	de beurre	30 mL
2	oignons moyens, tranchés mince	2
2 c. à thé	de paprika	10 mL
2 c. à thé	de mélange pour bouillon au poulet	10 mL
1½ c. à thé	de sel d'ail	7 mL
1¼ tasse	d'eau, divisé	300 mL
3 c. à table	de farine	45 mL
1 tasse	de yogourt nature	250 mL
1 c. à thé	de sucre	5 mL

Riz chaud ou nouilles

Couper la viande en cubes de 1 po. (2.5 cm). Faire fondre le beurre dans une grande casserole. Faire sauter les oignons jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Incorporer le paprika, le mélange pour bouillon au poulet et le sel d'ail. Ajouter 1 tasse (250 mL) d'eau et la viande. Amener au point d'ébullition. Réduire la chaleur, couvrir et laisser mijoter env. 1½ heure ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Mélanger ensemble la farine et le dernier ¼ de tasse (50 mL) d'eau. Incorporer à la préparation de viande. Cuire sur feu moyen, en brassant constamment, jusqu'au point d'ébullition et épaississement. Mélanger ensemble le yogourt et le sucre. Incorporer à la préparation de viande. Réchauffer, en brassant constamment, avant de servir. ÉVITER DE FAIRE BOUILLIR. Servir sur un nid de riz chaud ou des nouilles. Donne 6 portions.

Recettes soigneusement choisies et éprouvées par le Bureau laitier du Canada

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

Le Rempart

Commission canadienne des transports

Commission Canadienne des transports

Comité des transports par chemin de fer

Canadian Transport Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports tiendra une audience publique à Hull (Québec) les 12, 13 et 14 septembre et reprendra l'audience le 24 septembre 1984.

RELATIVE aux objections présentées, en vertu de l'article 27 de la **Loi nationale sur les transports**, S.R.C. 1970, chap. N-17, telle que modifiée, concernant l'intention de la Trans-Ontario Railway Company d'acquérir de la Consolidated Rail Corporation ("ConRail"), les propriétés suivantes:

1. les opérations ferroviaires et connexes exécutées par ou au nom de ConRail

(i) à travers le tunnel appartenant à Detroit River Tunnel Company ou relativement à ce dernier,

(ii) sur le chemin de fer propriété de Canada Southern Railway Company ou relativement à ce dernier, et

(iii) sur le pont propriété de Niagara River Bridge Company ou relativement à ce dernier;

2. Le bail du 19 décembre 1906 intervenu entre Detroit River Tunnel Company et Michigan Central Railroad Company et le contrat de sous-location du 2 janvier 1930 intervenu entre Michigan Central Railroad Company et New York Central Railroad Company relativement au Detroit River Tunnel;

3. Le bail du 15 août 1903 intervenu entre Canada Southern Railway Company et Michigan Central Railroad Company et le Contrat de sous-location du 2 janvier 1930 intervenu entre Michigan Central Railroad Company et New York Central Railroad Company relativement aux lignes de Canada Southern Railway Company;

4. Toutes les actions émises et en circulation de Detroit River Tunnel Company et les fonds de la Canada Southern Railway Company, propriété de ConRail. La Canada Southern Railway Company est propriétaire de toute les actions émises et en circulation de la Niagara River Bridge Company;

5. Toutes les dettes réelles ou revendiquées de Detroit River Tunnel Company, de la Canada Southern Railway Company et de la Niagara River Bridge Company contractées envers Consolidated RailCorporation;

...s biens, actifs et droits de Con... Rail et ... ...s, actifs et droits, lesquels peuvent être acquis en rapport avec celle-ci; et

RELATIVE aux objections déposées en vertu de l'article 27 de la **Loi nationale sur les transports**, S.R.C. 1970, chap. N-17, telle que modifiée, conformément à une proposition faite par Erie Express Railway Corporation afin d'acquérir de Consolidated Rail Corporation certaine de ses propriétés plus particulièrement décrites dans l'**avis d'audience publique**, datée le 19 juillet 1984.

ATTENDU que le Comité des transports par chemin de fer a débuté son audience dans lesdites propositions d'acquisition par Erie Express Railway Corporation, le 30 juillet 1984, à London (Ontario) la présente est un avis de continuation de cette audience; et

ATTENDU que, dans le cas où l'une des propositions d'acquisition prévues n'est pas rejetée conformément à l'article 27 de la **Loi nationale sur les transports**, et que Consolidated Rail Corporation est tenue de transférer les biens en cause, le Comité des transports par chemin de fer n'ignore pas que la décision finale lui appartient relativement à l'application de l'article 27 au transfert desdits biens de Consolidated Rail Corporation.

L'audience débutera à 10h de l'avant-midi le mercredi 12 septembre 1984 et le lundi 24 septembre 1984 à la Salle Chapleau, 3ième étage, Palais des Congrès, 200, Promenade du Portage ou 50, rue Maisonneuve, Hull (Québec).

Les personnes qui le désirent pourront présenter leur point de vue sur les affaires précitées au cours de l'audience.

Les parties et les intervenants peuvent soumettre des documents, témoigner ou intervenir devant la Commission soit en anglais, soit en français et le public peut s'attendre à suivre les délibérations de l'audience dans la langue officielle de son choix.

Les parties handicapées qui ont besoin d'installations ou de services spéciaux et qui entendent présenter des preuves ou prendre la parole à l'audience devront informer la Commission de leurs besoins avant le début de l'audience et la Commission fera son possible pour y satisfaire.

John O'Hara
Secrétaire
Comité des transports
par chemin de fer
Commission canadienne des transports
Ottawa (Ontario)
K1A 0N9

Canada

Vite

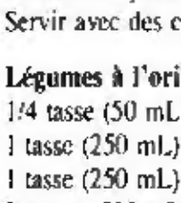
Si vous avez
invités des légu
Moyen-Orient q
bulgare, à celle

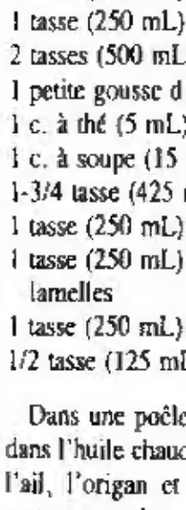
Trempette à l'a
1 boîte (10 oz/28
Campbell
1 paquet (125 g)
1 c. à soupe (15
1 c. à soupe (15
1 avocat moyen

Incorporer peu
batteur rotatif ou
tance lisse (trop
oignon et assaiso
l'avocat en purée
Servir avec des c

Légumes à l'ori
1/4 tasse (50 mL
1 tasse (250 mL)
1 tasse (250 mL)
2 tasses (500 mL
1 petite gousse d
1 c. à thé (5 mL)
1 c. à soupe (15
1-3/4 tasse (425
1 tasse (250 mL)
1 tasse (250 mL)
lamelles
1 tasse (250 mL)
1/2 tasse (125 mL

Dans une poêle
dans l'huile chau
l'ail, l'origan et
souvent, pendant
champignons. Am
laisser mijoter 15
liquide, en remua
Garnir avec les o
être doublée.





**La maiso
commé
Bethune**

(NC) — Ce bel
un orme la salo
maison commém
de Bethune à
hurst, en Ontario
de la maison nata
Norman Bethun
urgien mondia
connu pour les
tions qu'il appor
chirurgie pulmo
surtout pour sa p
tion en Chine à

Vite fait, bien fait

Recettes des Cuisines de Campbell

Si vous avez envie de recevoir en toute détente, servez à vos invités des légumes avec du yogourt à la bulgare, un plat du Moyen-Orient qui allie la délicieuse saveur de noix du yogourt bulgare, à celle des légumes frais et du fromage.

Trempette à l'avocat*
Légumes à l'orientale*
Pain pita chaud
Fromages et fruits

Trempette à l'avocat

1 boîte (10 oz/284 mL) de crème de céleri condensée Campbell
1 paquet (125 g) de fromage à la crème, ramolli
1 c. à soupe (15 mL) d'oignon finement haché
1 c. à soupe (15 mL) d'assaisonnement au chili
1 avocat moyen mûr

Incorporer peu à peu la soupe au fromage à la crème, avec un batteur rotatif ou un malaxeur électrique. Battre jusqu'à consistance lisse (trop battre rend la trempette liquide). Incorporer oignon et assaisonnement au chili. Mettre au froid. Travailler l'avocat en purée et l'incorporer à la préparation à la soupe. Servir avec des croustilles de maïs. Donne 2 tasses (500 mL).

Légumes à l'orientale

1/4 tasse (50 mL) d'huile de table
1 tasse (250 mL) de yogourt à la bulgare
1 tasse (250 mL) de carottes, coupées en rondelles fines
2 tasses (500 mL) de bouquets de brocoli frais
1 petite gousse d'ail, émincée
1 c. à thé (5 mL) de feuilles d'origan, broyées
1 c. à soupe (15 mL) de graines de sésame
1-3/4 tasse (425 mL) de jus V-8
1 tasse (250 mL) de courgettes, coupées en rondelles fines
1 tasse (250 mL) de petits champignons frais, coupés en lamelles
1 tasse (250 mL) de fromage suisse râpé
1/2 tasse (125 mL) d'oignons verts, coupés en rondelles

Dans une poêle ou un wok de 10 po (25 cm), à feu moyen, dans l'huile chaude, faire cuire yogourt, carottes et brocoli avec l'ail, l'origan et les graines de sésame, en remuant vite et souvent, pendant environ 2 minutes. Ajouter V-8, courgettes et champignons. Amener à ébullition et baisser le feu. Couvrir et laisser mijoter 15 minutes ou jusqu'à absorption complète du liquide, en remuant de temps en temps. Incorporer le fromage. Garnir avec les oignons. Pour 6 personnes. Cette recette peut être doublée.

CIBLE-SANTÉ

Surmonter le stress

Le docteur Hans Selye, l'expert de renommée mondiale en matière de stress, a déjà défini le stress comme étant "le rythme de dégénérescence de l'organisme".

Le regretté docteur Selye a aussi expliqué que le stress n'est pas uniquement mauvais. Il peut parfois être positif et même agréable — comme lorsqu'on embrasse un être aimé, ou que l'on assiste à un événement heureux, un mariage par exemple.

Puis, il y a le stress négatif — celui qui est lié au chômage, aux problèmes maritaux, au décès d'un conjoint, aux problèmes d'argent, aux mauvaises conditions de logement ou aux soucis au sujet des enfants.

Celui ou celle qui ne peut surmonter le stress risque de souffrir d'hypertension, de maladie cardiaque, d'ulcère, de migraine, d'asthme ou de dépendance à l'égard de l'alcool ou des drogues. Selon des chercheurs dans le domaine de la santé, le stress est l'une des principales causes de maladie dans notre société.

Comment peut-on contrôler le stress pour qu'il n'ait pas de conséquences graves? Les spécialistes vous conseillent d'être à l'affût des signes avant-coureurs, à savoir: les pulsations cardiaques rapides, les mains moites, les crampes d'estomac, les sautes d'humeur, l'irritabilité ou le sentiment d'impuissance. Pour échapper à ces sentiments, certaines personnes peuvent faire des excès de table ou s'enivrer ou encore, avoir recours, sans aucun succès, aux tranquillisants, aux somnifères ou aux cigarettes.

Les conseillers dans ce domaine proposent des méthodes pour surmonter le stress: établissez des priorités et organisez votre emploi du temps en vous acquittant d'abord des tâches essentielles. Suivez un régime alimentaire équilibré. Reposez-vous suffisamment. Retrouvez votre vigueur en faisant de l'exercice. Les conseillers en

matière de stress affirment qu'il est normal qu'un corps en mauvaise forme ne puisse surmonter efficacement le stress.

Voici des techniques de relaxation utiles: la respiration profonde, les exercices d'étirement, la marche, le yoga. Aux hommes, on suggère d'exprimer leurs sentiments plutôt que de les réprimer.

Il peut être utile de discuter de ses anxiétés avec un membre de sa famille, un bon ami, un membre du clergé ou un médecin sympathique — quelqu'un qui prendra le temps d'écouter. Si les problèmes de stress sont très graves, il serait bon de consulter un spécialiste et de se procurer un ou deux bons ouvrages sur la façon de surmonter le stress.

Les solutions ne sont pas toujours faciles, surtout en période de récession. Pourtant, selon les spécialistes, pour surmonter le stress, il est essentiel d'en être conscient, de l'accepter et de s'y adapter.

Cette chronique a été rédigée par la direction de la promotion de la santé, Santé et Bien-être social Canada.

Petites annonces

GARDIENNE RECHERCHÉE: Institutrice de Forest Glade recherche une gardienne chez-elle à compter de septembre. Communiquer au 735-6167 pour plus de renseignements. **32-1**

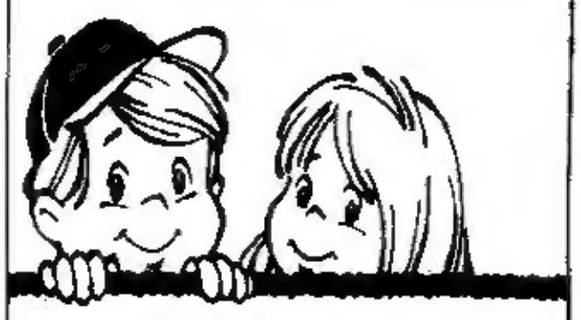
LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS: pour les gens qui souffrent ou qui se préoccupent de boulimie/anorexie nerveuse. Confidentialité assurée: 253-7421 **[27-1]**

GARDIENNE RECHERCHÉE: On recherche une gardienne d'un certain âge qui viendrait garder un enfant de 5 ans chez lui à temps partiel. Pour de plus amples renseignements, téléphoner au 735-6265. **[38-1]**

Chez Tante Sylvie

Garderie française
1684 ave Ellrose
Windsor, Ont.
N8Y 3X7

Venez inscrire votre enfant.



Tous sont bienvenus

dir: Sylvie Paquette

945-0608

NOTES SUR LE PATRIMOINE

NC

La maison commémorative de Bethune

(NC) — Ce bel harmonium orne le salon de la maison commémorative de Bethune à Gravenhurst, en Ontario. Il s'agit de la maison natale du Dr Norman Bethune, chirurgien mondialement connu pour les innovations qu'il apportées à la chirurgie pulmonaire, et surtout pour sa participation en Chine à la guerre contre le Japon. La maison restaurée a été remeublée selon ce qu'on connait des goûts et des moyens des Bethune, et même avec quelques articles qui leur ont appartenu.

Pour plus d'information écrivez: Parcs Canada, Région de l'Ontario, 111, rue Water est, Cornwall, (Ontario) K6H 6S3

NOTES SUR LE PATRIMOINE

Les enfants du divorce

(SHS) Le divorce de leurs parents a des effets durables chez les enfants, mais ceux qui avaient moins de 6 ans au moment de la séparation sont moins affectés que les plus âgés. C'est ce que révèlent deux études américaines récentes. Trois psychologues de l'Université de l'Ohio ont constaté que, à l'âge de 20 ans, ces jeunes adultes ont une moins bonne relation avec leurs parents que ceux venant de familles stables; ce sont surtout les garçons qui sont affectés, vu l'absence de leur père. D'autre part, un psychologue californien attribue à un sentiment de culpabilité le fait que les enfants plus âgés au moment de la séparation sont davantage perturbés émotionnellement quelques années après le divorce, même si lors du malheureux événement ce sont les benjamins qui semblaient les plus troublés.

Un service en attire un autre

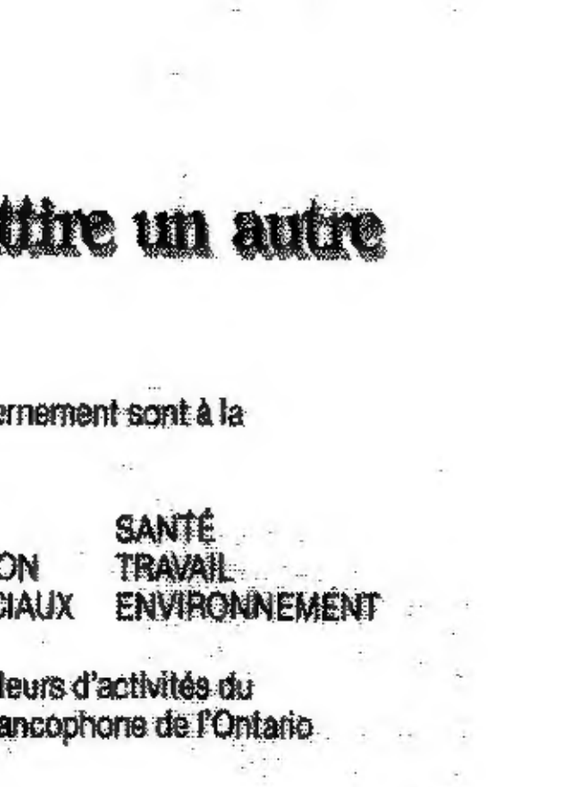
Les services en français du gouvernement sont à la portée de tous.

JUSTICE	CULTURE	SANTÉ
ÉDUCATION	CONSOMMATION	TRAVAIL
AGRICULTURE	SERVICES SOCIAUX	ENVIRONNEMENT

Quelques-uns des principaux secteurs d'activités du gouvernement où la population francophone de l'Ontario peut être servie en français.

Renseignements-Ontario
est là pour vous aider à utiliser ces services.
Composez sans frais

1-800-268-7507
c'est facile, c'est gratuit, servez-vous-en.



Ontario
Bureau du coordonnateur provincial des services en français

En avant le théâtre!

(Windsor-MN) La région du sud-ouest pourrait avoir sa propre troupe de théâtre communautaire avant longtemps.

Le Centre culturel Tournesol de Windsor vient de former un comité chargé d'examiner cette question.

Mmes Lise Roy et Rachelle Renaud font partie de ce comité avec la responsable Ginette Harber.

Elles ont déjà fait une planification à court terme, selon laquelle on commencerait avec une pièce de théâtre comique.

Tous ceux qui avaient manifesté un intérêt au théâtre lors de l'assemblée annuelle du Centre Tournesol au mois de juin ont été contactés déjà ou seront contactés sous peu pour les inviter à une réunion spéciale le 19 septembre à 19h au Centre canadien-français. À cette occasion, on mettra les intéressés au courant du dossier.

Mlle Harber a aussi déclaré au Rempart que leur plan à long terme prévoit d'autres mises en scène de pièces de théâtre. Elle espère que le théâtre communautaire pourrait s'épanouir et, à la longue, moyennant assez d'intérêt, mener à un groupe dédié à l'écriture de pièces.

D'autre part, le Centre Tournesol vient d'adopter l'édition finale de ses statuts et règlements. Il a décidé de convoquer une réunion du bureau de direction à chaque deuxième mardi du mois.

Toutefois, il manque un membre au bureau de direction depuis la démission de Mme Renée Parent comme secrétaire. On cherche un remplaçant pour combler le poste.

On craint que... suite de la une

qui a sûrement aidé à Chrysler. Maintenant, on peut dire que Windsor a commencé à penser au NPD. J'en suis très surprise. Mais c'est clair que Windsor a voulu un change et je crois que la défaite des libéraux réveillera les jeunes de ce parti à renouveler leurs forces."

M. Lucien Gava, professeur d'histoire à l'école secondaire L'Essor attribue la victoire de M. Mulroney à un vote réactionnaire.

"M. Trudeau, malgré son excellent travail, a été victime des circonstances de la situation économique. Je crois que les Conservateurs ont plutôt gagné par défaut. Ce n'était pas directement un vote pour les Bleus mais un vote réactionnaire."

"Les coups de patronage en fin de son terme a aussi laissé à désirer, et a eu certainement un effet dans Windsor-Walkerville. Mais je suis surpris de la victoire néodémocrate là. Je crois que le candidat P.C. aurait assuré une meilleure représentation."

Pour M. Gava, le résultat fédéral pourrait même présager une réaction semblable contre le gouvernement provincial.

Il indique que les gens ne sont pas toujours au courant des dédales de la politique et peuvent avoir tendance a confondre les politiques de M. Trudeau avec celle de M. Davis.

"Si il y a une élection provinciale cet automne, on verra peut-être un autre coup réactionnaire, cette fois envers le gouvernement Davis," a conclu M. Gava.

Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNE?

Invitation à concourir

Prix Champlain 1984

Le Conseil de la vie française en Amérique invite les écrivains de langue française à participer à la 28e édition de son concours littéraire annuel pour le prix Champlain, d'une valeur de $1,000.00.

Le concours a pour but d'encourager la production littéraire chez les francophones vivant à l'extérieur du Québec et est ouvert, cette année, à tout ce qui touche l'érudition.

Les candidats doivent faire parvenir quatre exemplaires de leur création au Conseil, avec leur curriculum vitae, avant le 31 décembre 1984, le timbre postal en faisant foi.

On peut se procurer tous les renseignements nécessaires et les formulaires d'inscription au concours en s'adressant au secrétariat du Conseil de la vie française en Amérique, 59 rue d'Auteuil, Québec GIR 4C2, tél.: (418) 692-1150.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.

734-1960

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

fermé le lundi
mar. merc. jeu. ven. sam. - 9h à 17h

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés. 735-2912
Bur: 258-4250

R.C.P. Realty Inc.
Yvon Ethier
Bur: 944-2700
Rés: 948-9644

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchand de:
- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle Rivière

798-3011 798-3012

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747
Rés: 735-3446

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
258-4626

ÉPICERIE

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

MENUISERIE

Régent Langlois
1180 rue Marion, Windsor
256-6395

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central, Windsor
945-1189

RÉSIDENCES POUR PERSONNES AGÉES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

consultez
Pierre Leblanc
Gladeview Real Estate

si vous achetez ou vendez une maison...

Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade
735-5883 **dom.: 738-4985**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-contre)

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2 à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RÉCRÉATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle Rivière, R.R. #2
727-6225

De passage a Toronto ou par courrier

livres et disques français

Choix complet pour tous les gouts et tous les âges

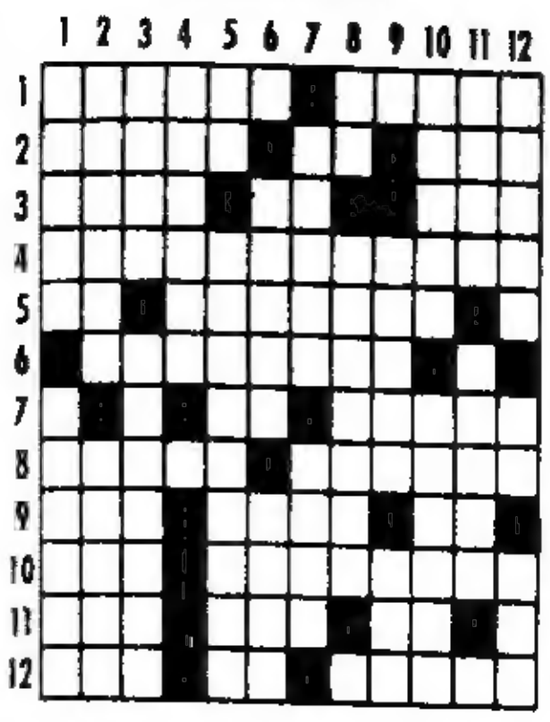
Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345

mots croisés

PROBLEME 5650



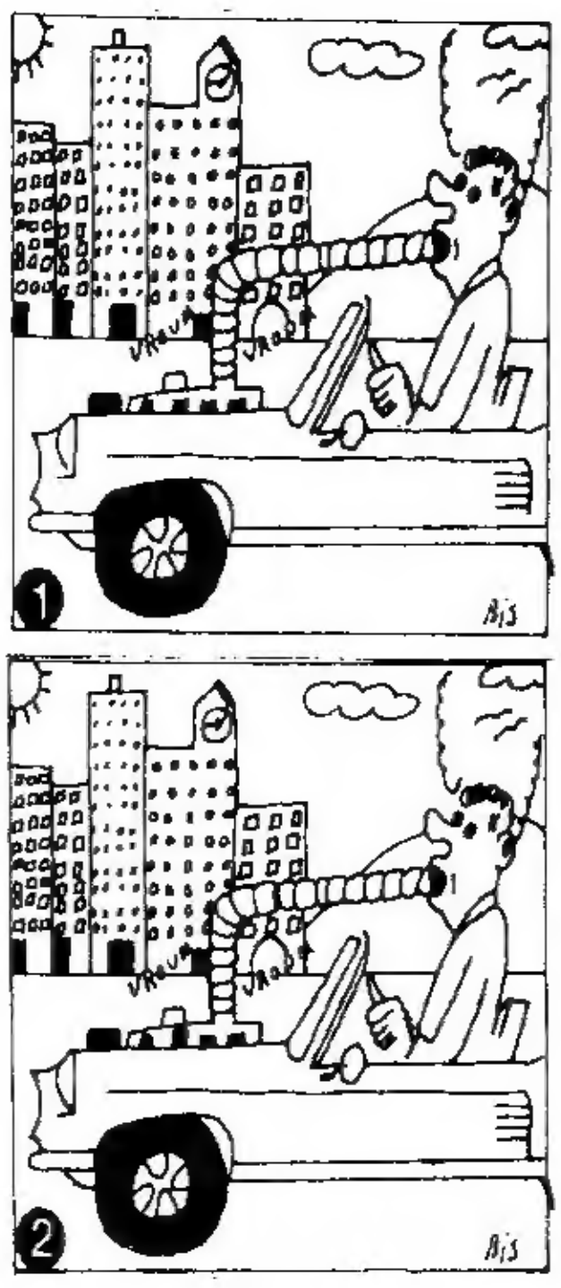
HORIZONTALEMENT

1–Sans levain (pl). – Attacher avec un lacet.
2–Faire tort. – Inflammation des synoviales du poignet. – Oblat Marie Immaculée.
3–Petite île. – Dans braver. – Cérémonie.
4–Ch.-l de c. (Loire-Inférieure).
5–Unit les parties du discours. – Déterminée.
6–Agent de sédition.
7–Chemin de halage. – Méchant.
8–Outil pour creuser. – Enlevons la peau.
9–Excepté. – partie du corps. – De la gamme ordinaire.
10–Art de lancer. – Produiras au dehors.
11–A gorge d'une poulie. – Poss. – Prép. lat.
12–Légumineuse. – Consonnes. – Bruvent.

VERTICALEMENT

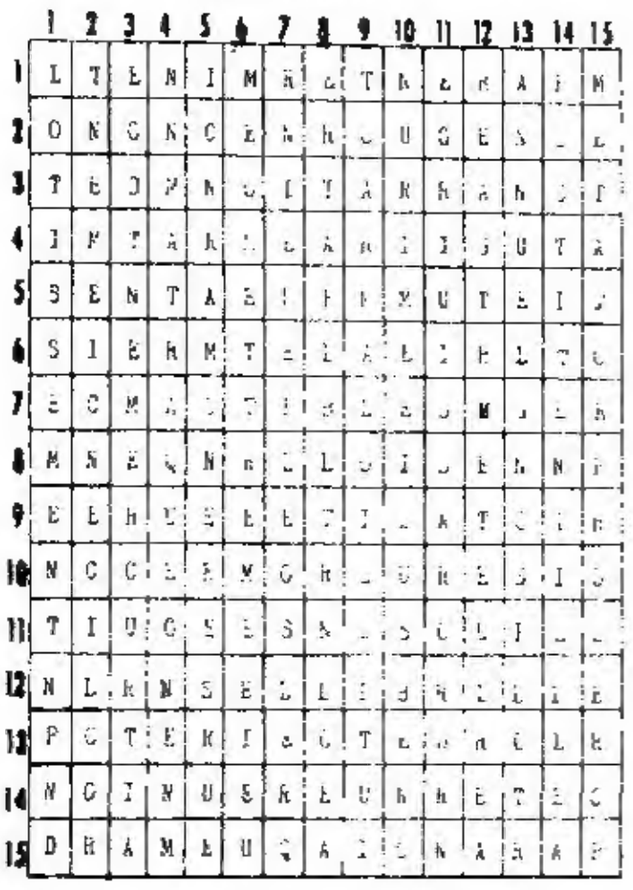
1–Vierge et martyre en 640. – Disciple.
2–Membre du parti populaire bysantin au XIV siècle. – Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants.
3–Fleuve côtier de Belgique. – Mélangeras.
4–Placer.
5–Inf. – Uniquement.
6–Torse. – petit prophète.
7–Equipage, appareil (vx). – Personnes bavardes.
8–Mesure chinoise. – Principe constitutif d'un objet matériel.
9–De la campagne. – Amas.
10–Qui a la forme d'un cueur. – Pesante.
11–Titre des descendants de Mahomet. – Sonna lentement.
12–Cérémonies. – Notre-Seigneur. – Dénué d'esprit.

jouez avec nous



mots cachés

8 lettres cachées



Aimable
annuel
arma
asthme

Billes
blés
brille

Drame

Eternuer

Licenciement
lois
lord
lotissement

Matraque
mensuellement
métamorphose
morsures

Narration
nier
nonce

Omettre
ongle

Paranoïaque
paraît

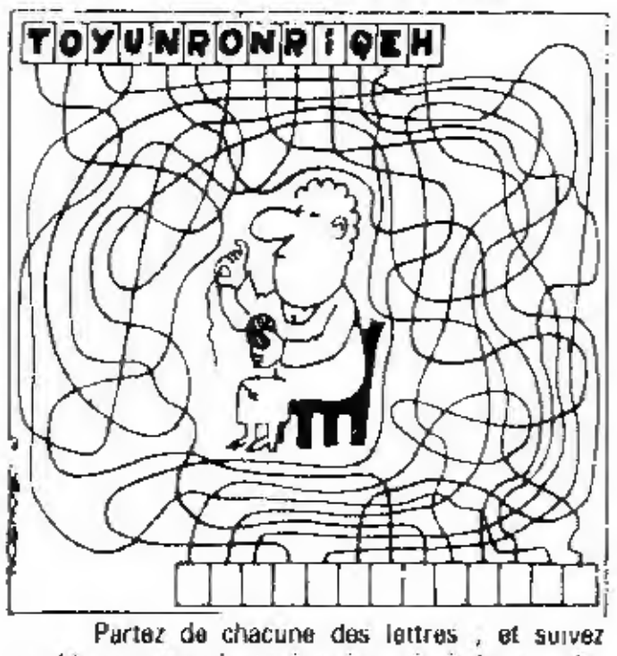
pâtre
père
pestilentielle
pore
poterie

Ramoner
réunion
rois
rouge

Sons
soupe
rûre

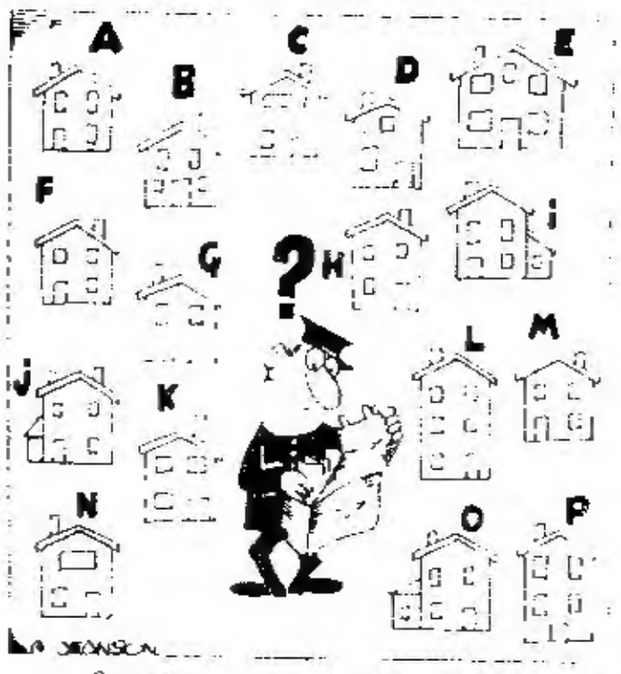
Termine
totalité
trône
truchement

LES FILS CONDUCTEURS



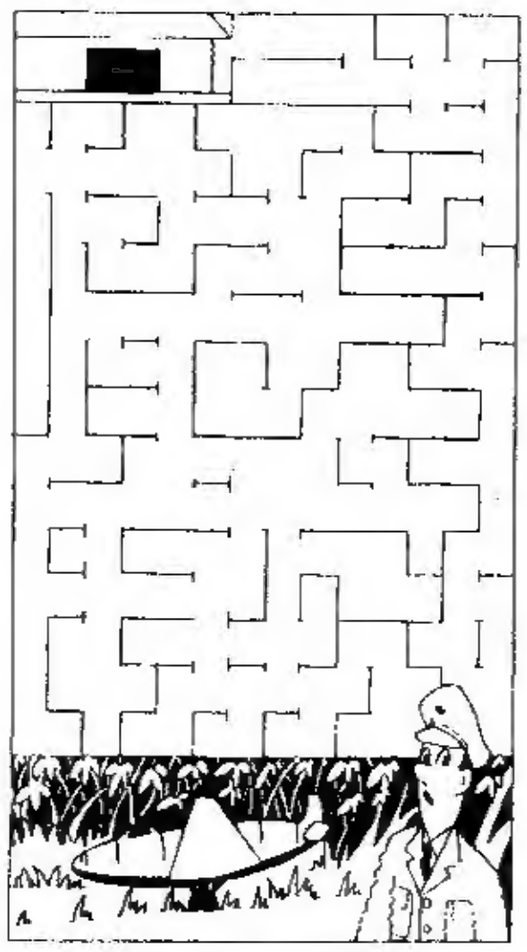
Partez de chacune des lettres, et suivez les fils correspondants; inscrivez ainsi chacune des lettres dans les cases du bas. Si vous ne vous êtes pas trompés, vous pourrez lire le nom d'un animal australien.

LES DEUX PAVILLONS



Ce facteur a deux lettres à porter elles sont destinées aux habitants des deux pavillons identiques. Pouvez vous dire duquel il s'agit?

LE LABYRINTHE



Cet aviateur est tombé en panne dans la brousse. Quelle piste doit-il suivre, pour trouver du secours?

LE DESSIN MYSTERIEUX

Pour savoir ce que ce dessin représente reliez dans l'ordre les points par des traits. Puis reliez également: le point 1 au point point 48 le point 7 au point 12 - le point 13 aux points 49 et50 le point 51 au point 52

solutions

LES FILS CONDUCTEURS

Océanographe

LES DEUX PAVILLONS

F et M

MOTS CACHES

DILIGENT

PROBLEME 5650

Le CAO convoque les créateurs

Le bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario (CAO) organise à Timmins du 11 au 14 octobre 1984, une rencontre provinciale des créateurs professionnels franco-ontarien.

Le CAO veut mettre en évidence la richesse de la vie culturelle franco-ontarienne et offrir aux participants l'occasion de communication et de partage d'expériences et de problèmes communs.

La rencontre s'adresse à des artistes créateurs professionnels de toutes disciplines tels les arts visuels, l'artisanat, le théâtre, la danse et le mouvement, la chanson, la musique, le film, la vidéo, la photographie et l'écriture.

Le CAO souhaite réunir un groupe assez nombreux et représentatif pour être valide, et assez petit pour être homogène. Une délégation de 150 créateurs répondrait à ce dilemne de dire CAO.

Pour préparer la rencontre, le bureau franco-ontarien convoquait, le 16 mars dernier, un comité consultatif, regroupant Gabrielle Poulin, Marc Charbonneau et Paul Demers d'Ottawa, François Cumberland, Michel Mancina et Wayne Constantineau de Toronto, Brigitte Haentjens et Raymond Simond de Sudbury.

Tous les créateurs intéressés peuvent communiquer avec Mme Jeanne Sabourin, responsable du Bureau franco-ontarien du CAO, au (416)961-1660 pour plus de renseignements.

La date limite pour s'inscrire est le 15 septembre.

Evitez la fumée
Pour mieux respirer

Sélections CBEF-FM

samedi 15 septembre

9h00 JEAN-PAUL II AU CANADA
Arrivée à Ste-Marie-among-the-Hurons. - Départ pour Shrine Field.

14h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
Voici votre vie, Donald. Le livre de la vie de Donald le Canard.

19h00 BASEBALL DES EXPOS
Les Expos de Montréal de Montréal visitent les Phillies au Veteran Stadium de Philadelphie.

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
CINE-SOLEIL
Le Jour où la bulle éclata.
OU
Comme chien et chat.

21h30 LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ OF MONTREAL

22h35 CINEMA
Violette Nozière. Drame psychologique

dimanche 16 septembre
8h30 LE PETIT PRINCE
Film d'animation réalisé en pâte à modeler : l'histoire du **Petit Prince de St-Exupéry**.

10h00 DEMETAN, LA PETITE GRENOUILLE
Début. Dessins animés

10h30 JEAN-PAUL II AU CANADA
Arrivée à la base militaire de Winnipeg - Cathédrale ukrainienne - St Mary's Cathedral

13h00 LES ARTS SACRES AU QUEBEC
Série documentaire **Presbytère ancien du Québec [1re de 2]**. Au temps des curés habitants

15h00 JEAN-PAUL II AU CANADA
Célébration eucharistique au Birds Hill Park. Départ pour Winnipeg.

17h30 LES ARTS SACRES AU QUEBEC
Presbytère ancien du QUEBEC [dern de 2]. Le Curé la mode, le pouvoir.

18h01 JEAN-PAUL II AU CANADA
Cérémonie de départ, à l'aéroport de Winnipeg.

19h00 LE PARC DES BRAVES
Début. Téléroman

22h30 CINE CLUB
Le Cheik blanc ou le Courrier du coeur. Comédie.

lundi 17 septembre
10h15 A VOTRE RYTHME
Début. Dansexercice

10h30 JEAN-PAUL II AU CANADA
Arrivée au site eucharistique. - Cérémonie de départ.

14h00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
La Vraie Maman. Dramatique

19h00 TROUVEZ L'ERREUR
Début. Jeu questionnaire.

19h30 POIVRE ET SEL
Début. Téléroman

20h00 LA BONNE AVENTURE
Début. Téléroman

20h30 LA VIE PROMISE
Début. Téléroman
21h00 TELE-LUNDI
Kennedy [1re de 6].

22h25 LE POINT
Magazine d'information

mardi 18 septembre
10h30 JEAN-PAUL II AU CANADA
Cérémonie d'accueil à l'aéroport de Fort Simpson.

15h30 JEAN-PAUL II AU CANADA
Cérémonie d'accueil à l'aéroport. - Célébration eucharistique.

16h30 JEAN-PAUL II AU CANADA
Arrivée à Vancouver. - Célébration eucharistique.

20h00 LE 101 OUEST, AVENUE DES PINS
Début. Téléroman.

20h30 MONSIEUR LE MINISTRE
Début. Téléroman

21h00 COUP D'OEIL
Début. Magazine culturel

21h30 JEAN-PAUL II AU CANADA
Arrivée à B.C. Place

mercredi 19 septembre
11h00 ZIG ZAG
Début. Série offrant des conseils pratiques applicables aux problèmes du quotidien **Prévention des m.t.s., -Médicaments.** Comment entretenir l'armoire à pharmacie

11h30 BOUT D'CHOU ET CASSE-COU
Début. Dessins animés Production américaine

12h00 PREMIERE EDITION
Nouvelles nationales, internationales, régionales et météo - Les actualités régionales

12h30 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Le Pont de glace.

15h30 JEAN-PAUL II AU CANADA
Arrivée à Upland - Célébration eucharistique à Hull

19h00 LANCEMENT LEGENDES DU MONDE
Extraits de la série **Légendes du monde** dont la diffusion débutera le 27 septembre. Témoignages de journalistes de plusieurs pays qui auront assisté, en Argentine, au lancement de cette super production.

19h30 GRAND-PAPA
Début. Téléroman

20h00 JEAN-PAUL II AU CANADA
Arrivée à Rideau Hall.

23h04 LES NOUVELLES DU SPORT

jeudi 20 septembre
8h00 JEAN-PAUL II AU CANADA
Départ de la Nonciature. Chapelle de l'archevêché.

11h00 QUESTION DE DROIT
Début. Magazine abordant les problèmes légaux ou les situations nécessitant un recours à la loi et susceptibles de survenir dans la vie de tous les jours.

11h30 SALUT SANTE
Début. Ton corps, c'est un tout.

12h30 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Ma mère n'a jamais eu mon âge. Dramatique

13h30 JEAN-PAUL II AU CANADA
Célébration eucharistique. Cérémonie de départ **[dernière]**.

19h30 COURT CIRCUIT
Début. Chansons, mini-comédies

23h25 A PREMIERE VUE
Magazine sur le cinéma.

vendredi21 septembre
11h00 LES ATELIERS
Début. Jacques Landry, sculteur de cornes de caribou et d'orignal et Marie-Ange Roussy, auteur du livre **Magpie, petit coin ignoré de la côte-Nord.**

11h30 MICROPUCE
Début. Une mine de renseignements.

12h30 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Les Inséparables. Dramatique.

15h30 PRINCE NOIR
Début. Le Fugitif. Un médecin londonien vient s'installer avec ses deux enfants dans une petite ville d'Ecosse. Au cours d'une promenade, la fille du médecin voit un cheval qui lui paraît mal en point.

16h30 ULYSSE 31
Début. Dessins animés.

17h00 TELE-5
La Lumière des JUSTES [1RE DE 14]. Drame

19h00 A PLEIN TEMPS
Début. Série présentée sous forme de téléroman réaliste et traitant particulièrement des relations parent-enfants.

23h24 VIVRE EN FORME
Début. Conseils pratiques concernant les sports de participation.

230h30 CINEMA
Rumeurs dans la forêt. Drame historique.

Le dimanche à Ontario

dimanche 16 septembre
17h30 CHARLIE BROWN
Aimes les vacances!

18H30 NOVA:
Ou comme Mathusalem a fait une longue vie

19h30 DESTINATION SAINTE-MARIE:
Emission spéciale. Dix-huit hommes retracent le périple de 1648 qu'un groupe d'hommes courageux avaient entrepris pour sauver la mission de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons.

20h00 MOSAIQUE
Emission spéciale sur l'organisation et la réalisation du huitième Festival franco-ontarien qui se tenait à Ottawa du 18 au 24 juin 1984.
21h00 CINEMA ET CINEMAS:
French Cancan (France, 1955)

dimanche 16 septembre
12h00 LE TOURISME, C'est VOTRE AFFAIRE:
Une bonne gestion financière

Les principales composantes de la gestion financière : la tenue de livres, la comptabilité, l'analyse, la prise de décisions

12h30 DE FIL EN AIGUILLE
Angelina di Bello, grande couturière, explique comment choisir des outils de couture fonctionnels et économiques.

13h00 A TOUTE VITESSE:
Les jeux. Documentaire qui présente la nouvelle génération de jouets, les ordinateurs

14h00 LES ONTARIENS:
Terre de passage

15h00 PROFESSION: ECRIVAIN:
Gérard Bessette, l'observateur

15h30 VUE GLOBALE
Entrevues avec des économistes, politiciens et journalistes de renom.

'Terre natale' Nous sommes plongés au coeur de la belle saison, dans la colonie française du Détroit à la fin du 18e siècle.

19h00 et 23h15 VISITE PAPALE: de Vancouver

17h00 et 20h30 VISITE PAPALE: De Hull & Rideau Hall

jeudi 13 septembre
9h30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART:
'en un mot' avec Hélène Martin, 'de bien beaux souvenir' avec Daniel Guérard et 'bien dans sa peau' avec Louise Latraverse.

10h15 et 14h30 VISITE PAPALE: de Moncton

vendredi 14 septembre
9H30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART:
la comédienne Denise Tessier parle du tournage de commerciaux..célibataire en panne avec René Ferron.
9H00-9h15, 14h45, 16h30-20h15 VISITE PAPALE:

samedi 15 septembre
10h30, 15h45 -19h15 VISITE PAPALE:

dimanche 16 septembre
13h00 LE BONHEUR:
rêver

16h15 VISITE PAPALE: de Winnipeg

22h00 Service oecumnique d'Edmonton.

lundi 17 septembre
11h45 VISITE PAPALE:
De Fort Simpson.

mardi 18 septembre
6h00 JACOMATIN avec Jacques Danis. A 7h40, premier épisode du radio-roman de Paul-François Sylvestre

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

LES MATINS D'ETE Danie Béliveau	**6h00-9h00**
ONTARIO 30 Pierre Pilon	**9h05-9h30**
CONTACT Robbert Fortin	**15h00-16h55**
L'EXPRESS DU SUD Jacques Danis	**17h04-17h30** / **17h45-17h55**

le samedi

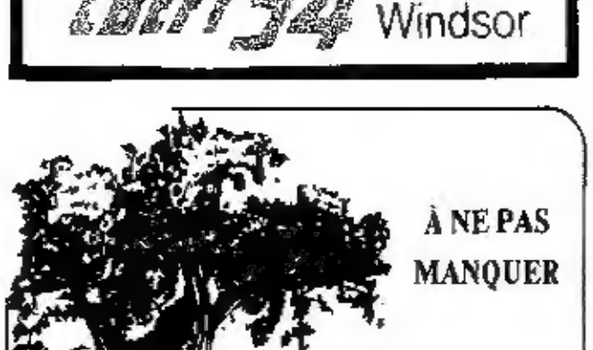
LE RANCH DU SUD-OUEST	**7h00-7H50**
SORS-MOI DONC, ALBERT	**8H14-10h00**
ENTRE AMIS annonceurs	**10h00-11h55**

les informations
du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55

CKLW AM Windsor 103,1 FM Leamington

La visite du Pape

A la télévision de Radio-Canada
CBEF-FM Windsor



À NE PAS MANQUER

JACOMATIN
avec
JACQUES DANIS
6h00-9h00
lundi-vendredi
• Informations • musique • chansons • sports • météo • chroniques • etc...
tout pour bien commencer votre journée à
CBEF 540 MA Windsor 103,1 MF Leamington

un radio-roman de
PAUL-FRANÇOIS SYLVESTRE
sur les ondes de CBEF
1er chapitre
mardi matin à 16h30
CBEF 540 AM Windsor 103,1 FM Leamington